

Kursplan

Nytestamentlig grekiska 1, 7,5 högskolepoäng New Testament Greek 1, 7,5 ECTS-credits

Kurskod	BV201D	Giltig fr o m	Höstterminen 2011
Ämnesgrupp	Bibelvetenskap	Fastställd	2008-08-14
Nivå	Grundnivå 2, distanskurs	Senast ändrad	2021-02-01

Behörighet/förkunskaper

Minst 30hp Teologi/Religionsvetenskap.

Mål/förväntade studieresultat

Kursens syfte är att studenten ska kunna påbörja ett textstudium av Nya testamentet på grundspråket. Det förutsätter inhämtade kunskaper i grekisk formlära och syntax, samt inläsning av ett centralt ordförråd.

Kunskap och förståelse

Vid kursens slut förväntas studenten

- visa förmåga att läsa, uttala och skriva på grekiska,
- visa kunskap om den nytestamentliga grekiska grammatikens allmänt övergripande struktur,
- behärska de grundläggande regler för meningsbyggnad (syntax) som genomgås i lärobokens kap 1–10, samt
- behärska samtliga i NT högfrekventa grekiska ord som är markerade med stjärna i lärobokens kap 1–10.

Färdighet och förmåga

Vid kursens slut förväntas studenten

- visa förmåga att formbestämma grekiska verb, substantiv, adjektiv och pronomen motsvarande lärobokens kap 1–10, samt
- kunna läsa och översätta övningsmeningar och utvalda stycken ur 1 Johannesbrevet från grekiska till svenska, skriftligt och muntligt och ge allmänna kommentarer till texten.

Värderingsförmåga och förhållningsätt

Vid kursens slut förväntas studenten

- visa förståelse för tolknings- och översättningsproblematik, samt
- kunna reflektera kring språkstudiets relevans för förståelsen av den tidiga kyrkan och dess teologi.

Innehåll

Kursen ger en allmän introduktion i det grekiska språkets historia fram till nutid, med särskild tonvikt på den nytestamentliga koinégrekiskans tidsepok. Under huvuddelen av kursen genomgås grekiskans formlära och syntax, i huvudsak enligt lärobokens systematiska indelning, och under löpande jämförelse med motsvarande svensk grammatik. Därvid introduceras även de högfrekventa ord som skall läras in, likaledes i jämförelse med svenska språket när så är tillämpligt ifråga om låneord eller etymologiskt besläktade ord. Avslutningsvis ges en kort introduktion till 1 Johannesbrevet och studenterna ett stycke att översätta och analysera.

Undervisning/arbetsformer

Studenten arbetar enskilt och i grupp med Blomqvists nybörjarbok i nytestamentlig grekiska (kap 1–10). Tonvikten ligger på de översättningsuppgifter och ordlistor som följer på varje kapitel. Den grekiska texten ur 1 Johannesbrevet översätts som hemuppgift. Textöversättning går löpande igenom i klassrummet och diskuteras ur språklig och teologisk synvinkel.

Examination

Veckovisa övningar från läroboken. (2hp)

Tre skriftliga tentamina av läroboken samt texter ur 1 Johannesbrevet. (5,5hp)

Betyg

Som betyg på kursen används Väl godkänd (VG), Godkänd (G) eller Underkänd (U).

Kursutveckling

Efter kursens slut genomför studenterna kursvärdering som sammanställs och kompletteras av kursansvarig lärare i en kursrapport som är tillgänglig för studentkåren. Tidigare kursplan angav att flera texter ur 1 Joh skulle ingå mot slutet av kursen men pga. ändrade förutsättningar har detta reviderats till att omfatta en text. Den grekiska grundtext som rekommenderas är nu *The Greek New Testament*, 5th Revised Edition och det går också att använda den digitala utgåvan av denna text.

Litteratur

Blomqvist, Jerker. 1993. *Grekiska för teologer: en introduktion*. Lund: Studentlitteratur. ISBN: 91-44-38481-5
Heikel, Ivar & Anton Friedrichsen. 1980. *Grekisk-svensk ordbok till Nya testamentet*. Lund: Liber Läromedel. ISBN: 91-40-02731-7 (Ej obligatorisk.)

Grekisk grundtext

Aland, Barbara, m fl. 2014. *The Greek New Testament*, 5th Revised Edition, hardcover.

ISBN: 978-3-438-05116-5

eller

Aland, Barbara, m fl. 2014. *The Greek New Testament*, 5th Revised Edition with Dictionary, black flexicover.

ISBN: 978-3-438-05118-9

(Denna utgåva finns även digitalt för Logos och Accordance, vilket går bra som alternativ.)

eller

Aland, Kurt m fl. 2013. *Nestle-Aland Novum Testamentum Graece 28: Greek-English New Testament* (NRSV+REB). Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft. ISBN: 978-3-438-05162-2

Referenslitteratur

Aland, Kurt m fl. 2013. *Nestle-Aland Novum Testamentum Graece 28: Greek-English New Testament* (NRSV+REB). Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft. ISBN: 978-3-438-05162-2

Blomqvist, Jerker. & P.O. Jastrup. 2006. *Grekisk/graesk grammatik*. Köpenhamn: Akademisk Forlag. ISBN: 978-87-50039-07-5

Danker, Frederik W. m fl. 2000. *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*. 3d uppl. Chicago: University of Chicago Press. ISBN: 978-0-2260-3933-6 (Rekommenderas. Finns även i elektronisk form.)

Holmstrand, Jonas. 2013. *Nytestamentlig syntax*. (Kompendium)

Mounce, William D. 2011. *Biblical Greek: A Compact Guide*. Grand Rapids: Zondervan. ISBN: 978-0-310-32606-9

Wallace, Daniel B. 2000. *The Basics of New Testament Syntax*. Grand Rapids: Zondervan. ISBN: 0-310-23229-5